

大漢公報

The Chinese Times
Established in 1907,
Published every day except Sunday
& Holidays by The Chinese Freemasons
in Canada Publishers Limited
"Second class mail registration number 0009"
1 East Pender Street
Vancouver, B.C. Canada
V6A 1S9
Phone: (604) 685-8941
685-8812

中國洪門民治黨全加第廿五屆 代表大會圓滿閉幕



圖為全加第廿五屆代表大會全體代表及來賓留影。(本報記者何桐攝)

【本報訊】全加洪門民治黨及達權社，於十月十二日假溫哥華華埠支會舉行第二十五屆代表大會，全加出席人數四十餘名，齊集一堂，經過五天會議，討論各項議案，順利通過，完滿結束，於十六日午時在本黨禮堂舉行閉幕禮，首由黃浩司機。

（一）請大會主席林樹森、馬若夢、李華英就位。
（二）請元老黃金灼就位。
（三）請元老周逸經就位。
（四）請眾向國旗及五祖遺像行三鞠躬禮。
（五）請眾朗誦洪門三大信條：
義氣團結
忠誠救國
義俠除奸
（六）請大會代表馬若夢致詞。
（七）請黃金灼元老致詞。
（八）高呼口號：
民治黨萬歲
達權社萬歲
（九）請大會主席林樹森、馬若夢兩位舉行閉幕禮，大會至此，隆重完成。

積極發展核力不讓別國專美 中國進行核子試爆

【北京電】據中國外交部宣佈，十六日晨中國在西北地區上空進行核子試爆，惟核爆詳情則未有透露。

查上次中國核子試爆，係於一九七八年舉行，當時輻射物質，在地球上空環繞數個月之久。

（華盛頓電）關於中國十六日晨進行核子試爆，美國準備追蹤輻射塵何時到達美國以及任何人員，應接受適當的救治及醫療。

曼省醫生主張加強 救傷人員醫療訓練

【曼尼托巴省新報電】曼省一名醫生說，曼省農場的意外事件之中，不少傷者，喪失四肢，原因係由於救護車人員訓練不足所致。

奧國醫生強調救傷車內護理人員，應接受適當的救治及醫療。

馬來西亞狂熱份子
以石塊襲警察總部

【美聯社吉隆坡電】穿白袍的狂熱份子，十六日以石塊襲擊馬來西亞吉隆坡二百公里的警察總部，警察立即前往增援，在衝突中，警察開槍擊斃十一名狂熱份子，受傷者數目未明。

中國洪門民治黨全加第廿五屆代表大會閉幕宣言

中國洪門民治黨全加第廿五屆代表大會，於本年十月十二日在卑詩省雲高華支會舉行，到會代表人數四十餘名，超過歷屆代表出席人數，可見全加洪門昆仲對此次大會之重視。

此次大會獲雲高華支會籌備處，全體工作人員通力合作，加緊安排閉幕程序，及各代表在洪門忠義精神鼓舞下埋頭苦幹，一連五天進行工作，經於十月十六日正午十二時，在洪門大禮堂宣佈完成任務，同時全體代表向五祖拜辭并舉行閉幕禮，各代表準備次第返回各地，向洪門昆仲覆命，以便實施本屆大會之議決方案。

根據本黨立場此次大會決定展開下列工作：
▲發揚洪門忠義精神，互惠互助
▲與加拿大政府多作聯繫，發展福利僑胞事業，諸如建造廉價屋，組織慈善機構，維護華埠治安等。
▲與加拿大各民族合作促進加國統一與康樂富強，支持聯邦政府之多元文化政策，同時保存和

發揚我們祖國的優良傳統文化以加強中加文化交流。
▲大會名義致電 中華人民共和國總理葉劍英，台灣行政院長孫運璿，建議早日實現和平統一祖國，以達成海外同胞之心願。
▲下屆（第廿六屆）全加洪門代表大會，定於一九八三年輪值

今日天氣報告

今日天晴，晨早霧，最高氣溫攝氏十二至十五度，最低〇至三度，明日天晴。

貨車司機入獄半年

【錦祿新報電】一名兼職之駕駛貨車司機，來自多倫多，因三宗危險駕駛罪名成立，被判入獄半年。

今晨西尾有人持槍 警察將兩男女帶署

【雲訊】今（十七日）晨六時許，雲西尾區有人被看見持有槍。由於昨日曾發生三宗持槍事件，警方據報大為緊張，警察當即馳赴現場查究，結果一男一女被帶署問話。

南非黑人續示威

【南非約翰內斯堡電】此間黑人繼續示威，反對白人隔離主義者政權，據報有九名示威者被向聯合國遞送報告。

蘇俄擴張威權 能可朗伊策政變

【路透社北京電】法國總統勃列日涅夫於十五日抵達中阿作正式訪問。

蘇俄擴張威權 能可朗伊策政變

【路透社北京電】法國總統勃列日涅夫於十五日抵達中阿作正式訪問。

蘇俄擴張威權 能可朗伊策政變

【路透社北京電】法國總統勃列日涅夫於十五日抵達中阿作正式訪問。

蘇俄擴張威權 能可朗伊策政變

【路透社北京電】法國總統勃列日涅夫於十五日抵達中阿作正式訪問。

今日天氣報告

今日天晴，晨早霧，最高氣溫攝氏十二至十五度，最低〇至三度，明日天晴。

英女皇夫婦 訪問熱內亞

【意大利熱內亞電】英女皇伊麗莎白二世及皇夫愛丁堡公爵由羅馬抵熱內亞，作為剛舉行的羅馬馬展閉幕禮。

美英法澳在印度洋集結龐大海軍

【華盛頓電】美國與英、法及澳洲艦隊已不約而同，在印度洋集結龐大海軍力量，目前最低限度已有六十艘軍艦雲集該海域，軍力超過該區蘇聯海軍兩倍，蘇聯現時在該區之軍艦計有二十九艘。

加銀訂定本週利率

【渥太華電】加拿大銀行浮動利率，本週四略降百分之零點二，由百分之十一點六降為百分之十一點四。

蘇俄擴張威權 能可朗伊策政變

【路透社北京電】法國總統勃列日涅夫於十五日抵達中阿作正式訪問。

蘇俄擴張威權 能可朗伊策政變

【路透社北京電】法國總統勃列日涅夫於十五日抵達中阿作正式訪問。

蘇俄擴張威權 能可朗伊策政變

【路透社北京電】法國總統勃列日涅夫於十五日抵達中阿作正式訪問。

蘇俄擴張威權 能可朗伊策政變

【路透社北京電】法國總統勃列日涅夫於十五日抵達中阿作正式訪問。

傳加前外長占美臣 任加駐英高級專員

【渥太華電】加國政府發言人對外傳加前外長占美臣將就任加駐倫敦高級專員一事，既不承認，復不否認。

加運輪機墜毀 八名機員喪生

【古堡新報電】古堡省一架大力士型運輸機失事墜毀，十名機員及加國空軍機員之中，有八名不幸喪生。

威康士老當益壯

【荷甲電】美國當代名劇作家田納斯威康士，今年六十九歲，仍孜孜不倦工作，絕不鬆懈。

黃金美幣行情

【本報訊】黃金價格每安士六元，現時倫敦金幣每安士六元，白銀價格每安士二三元四角。

加拿大國家博物館 購得法國裸男名畫

【渥太華電】加拿大國家博物館最近購得一幅法國名畫，該畫係十八世紀新古典主義畫家杜埃的作品，名為「巴黎牧人」，是一裸男，相信會引起全球博物館的注意，至於該幅名畫的價值，未見公佈，該畫是向一瑞士私人收藏家購得。

趙紫陽在歡宴法統總席上致詞

【路透社北京電】法國總統勃列日涅夫於十五日抵達中阿作正式訪問。

蘇俄擴張威權 能可朗伊策政變

【路透社北京電】法國總統勃列日涅夫於十五日抵達中阿作正式訪問。

蘇俄擴張威權 能可朗伊策政變

【路透社北京電】法國總統勃列日涅夫於十五日抵達中阿作正式訪問。

中國人工受孕熊貓 兩熊貓均生產仔胎

【北京美聯社電】據官方新華社報導，兩隻人工受孕之巨型熊貓，上月均生產仔胎。惟四隻新生熊貓，已有三隻夭折，只有一隻仍然生存。

越南侵犯中國邊境 全部被中國軍隊殲滅

【北京美聯社電】據中國官方新華社報導，中國軍隊已將入侵之越南軍隊全部殲滅。該等越南軍隊於十五日越過邊界，向一處中國公社進攻。

加運輪機墜毀 八名機員喪生

【古堡新報電】古堡省一架大力士型運輸機失事墜毀，十名機員及加國空軍機員之中，有八名不幸喪生。

威康士老當益壯

【荷甲電】美國當代名劇作家田納斯威康士，今年六十九歲，仍孜孜不倦工作，絕不鬆懈。

黃金美幣行情

【本報訊】黃金價格每安士六元，現時倫敦金幣每安士六元，白銀價格每安士二三元四角。

加拿大國家博物館 購得法國裸男名畫

【渥太華電】加拿大國家博物館最近購得一幅法國名畫，該畫係十八世紀新古典主義畫家杜埃的作品，名為「巴黎牧人」，是一裸男，相信會引起全球博物館的注意，至於該幅名畫的價值，未見公佈，該畫是向一瑞士私人收藏家購得。

趙紫陽在歡宴法統總席上致詞

【路透社北京電】法國總統勃列日涅夫於十五日抵達中阿作正式訪問。

蘇俄擴張威權 能可朗伊策政變

【路透社北京電】法國總統勃列日涅夫於十五日抵達中阿作正式訪問。

金滿樓大酒家

西雲哥華廿一街夾
二一六八 MARINE DRIVE
(娛樂中心對面)
電話.. 926-0318
樓下有潤大免費停車場

美蘇爆發核戰

北半球五億人死亡

【馬德里十二日法新社電】據一項由美蘇兩國核專家所發表的報告指出，若美、蘇之間爆發核戰，則在北半球，會有五億人死亡。這份報告，係由一批專家所擬定，呈交在馬德里開會的生態學協會大會，由美國生態學會會長布羅威爾，將這份報告呈交大會。

該報告分析兩個超級大國，發生核戰之可能結果，並發出警告稱，由於大氣污染，地面上生物，在一年內無法生存，生存者須躲藏一年之久。

南非金礦又生意外

11名黑人受傷獲救

【約翰內斯堡十二日電】南非金礦又發生意外，十一名黑人受傷，另有一人被困。這名被困工人，在礦井中，因壓力太大而昏迷，幸而被及時發現，獲救後，已送往醫院治療。

這名被困工人，是在下午二時，在礦井中，因壓力太大而昏迷，幸而被及時發現，獲救後，已送往醫院治療。

多得但唔少

五十七隻污糟貓 當作遺產贈老友

【合眾社紐約訊】一個六十一歲的婦女去逝，並留下一筆不薄的遺產。遺產中，有五十七隻污糟貓，被當作遺產贈與她的朋友。

這名婦女，生前非常喜愛貓，她生前，曾買了五十七隻污糟貓，並把它们當作她的朋友。她生前，曾買了五十七隻污糟貓，並把它们當作她的朋友。

飛擒大咬

大家認得出馬克威爾嗎？「星球大戰」與「飛擒大咬」的男主角也，在「科學幻想電影」中，飛擒大咬呢？原來，在「科學幻想電影」中，飛擒大咬呢？原來，在「科學幻想電影」中，飛擒大咬呢？



【南非約翰內斯堡訊】南非內城大學，最近利用洗衫板，滑下石級去，的六十六石級，前後共計四次，目的在籌募基金。最快的速度是六十四秒。

這是一項極具危險性的運動，預備與關節常會破裂，嚴重者是頭顱破裂。滑動最快的人數大增。

去年當地醫院派出第一隊女子隊參加，至今沒有一人受傷。

中微子理論認為

宇宙膨脹會停止

在衆多的宇宙膨脹理論中，目前比較流行的是「大爆炸宇宙論」。這理論認為，目前所觀察到的宇宙，在一百五十至一百八十億年前，是一個極高溫度、極高密度的物質，有人稱之為「大爆炸」。後來這物質發生一次大爆炸，便形成了今天的宇宙。大爆炸的結果，令到宇宙至今仍在不斷膨脹。

那末，宇宙是永遠膨脹下去，還是有一天會停止膨脹？這問題，中微子理論認為，宇宙膨脹會停止。

中微子理論認為，宇宙膨脹會停止。這理論認為，宇宙膨脹會停止。這理論認為，宇宙膨脹會停止。

華隆有限公司

WAH LOONG LTD.

1490 FRANCES STREET, VANCOUVER, B. C.

大量進口 專營批發
唐山什貨 罐頭海味
代理香港 新華海產
冰霜凍蝦 靚龍蝦尾
酒樓用具 一應俱備
遠近寄貨 無任歡迎

地址：加拿大溫哥華法蘭士街一四九〇號
電話：二五五-一六〇一
二五五-一六五七
二五五-一六五七

長城公司

GREAT WALL CO.

289 E. Hastings Street
Van. B.C. Tel. 669-0833

北美洲總代理
上海龍江鹹蛋
珠江橋牌椰子糖
至寶三邊丸
豬仔薯干
零沽批發 無任歡迎

銀龍公司

YIN LONG CO. LTD.

535 Gore Ave. Vancouver, B.C. Tel. 689-7324

代理台灣頂好牌：
冷凍包點餃子、海菜包等 即蒸即食佳品。
樽裝罐頭、辣椒蘆筍、榨菜、鹹酸菜等 價廉物美食品。
多倫多、滿地可、溫地辟、點頓頓、卡技利 各埠均有代售。
歡迎零沽批發

庚利公司

GANGLEY TRADING LTD.

Import-Export Wholesale-Distributors
777 BEATTY ST. VANCOUVER, B.C.
Phone-687-2651-687-2652

專營國產商品
大量進口批發
全加總代理：
中國冰霜大明蝦
梅林牌罐頭磨菇
象山牌罐頭青刀豆

國信公司

TRANS-NATION EMPORIUM LTD.

39 East Pender St. Vancouver, B.C.
電話：682-2244

新到大幫
合時瓜菜種子
台灣五磅罐頭半開筍
台灣五磅罐頭竹筍絲
台灣五磅罐頭馬蹄片
台灣五磅罐頭馬蹄片
台灣五磅罐頭馬蹄片
台灣廿安罐頭荔枝
台灣廿安罐頭荔枝
台灣廿安罐頭荔枝
台灣廿安罐頭荔枝
自製藥材海狗鞭酒
▲零沽批發。無任歡迎

世運分銷公司

OLYMPIC DISTRIBUTORS

888 Malkin Avenue Vancouver B. C.
Tel. No. (604) 253-3711

新貨上市
特價介紹
急凍唐山荔枝
天津鴨梨 72 80 %
新菲芝大肉生羌
靚鮮唐山蓮藕
唐山紅芽芋仔
鮮靚檳榔芋
新到珠江牌鹹三蒸酒

世運分銷公司

OLYMPIC DISTRIBUTORS

888 Malkin Avenue Vancouver B. C.
Tel. No. (604) 253-3711

新貨上市
特價介紹
上海糖心靚皮蛋 330
上海龍缸裝鹹蛋 360 400
急凍魚丸蝦丸墨魚丸
急凍紅衫魚白鱈魚
急凍吊片蝦肉
罐頭龍眼馬蹄片
各種唐山鮮靚瓜菜

金源利興

GIM LEE YUEN HING KEE

75 East Pender Street
Vancouver 4. B. C.
Phone: 685-9743

直接進口
地道藥材 馳名丸散
各江海味 罐頭雜貨
瓷器藤器 精工藝品
批發零售 一律歡迎

梁祺

KEE LEUNG

Phone: 254-1203

承接土木工程
商業樓面、新建重建、內外設計、樓宇土庫大小
間格、天花外牆、油漆水電工程、專修屋頂瓦仔
及熱氣瀝青泥沙平頂天面、一律接辦。
地址：亞力山打街五〇四號。
電話：二五四-一二〇三
上午八時至十二時 晚上六時至十二時



MINITUNE
the tune up specialists
專門補養汽車
MAX CHANG

四汽缸 \$48.44 只加零件稅
六汽缸 \$52.66 價錢連工包料
八汽缸 \$55.88 保用四個月或四千英哩
(6436公里)
(無須用電子打火)

以上價錢適用於普通汽車
換油 \$17.88 只加材料稅

1140 Alberni Street, Vancouver, B.C.
市中心區 669-8821
時間：星期一至星期六
上午八時半至下午五時半

永興有限公司

WING HING CO. LTD.

280 EAST PENDER ST. VANCOUVER, B.C.
Telephone 688-6025

中國土產
明爐燒烤
冰霜凍蝦
凍果醬料
名貴古法
馳名古玩
青丹丸散
新鮮水貨

購採電郵胞僑遠歡
品用種特訂代
五二〇六-八八六：話電

元豐有限公司

YUEN FONG CO. LTD.

683-6858 683-6859
242 East Pender St. Vancouver 4, B. C.

再！
大幫運到！
又平又靚！
美國長身絲苗米!!!
隨米贈送筷子多買多送

泰興有限公司

Tai Hing Company

265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada
PHONE 684-1028

新到大幫
超等味精
冰霜明蝦

橄欖球俱樂部脫衣舞 舞娘表演如艾曼紐 三女互吻似同性戀

法官聆訊後全部釋放皆大歡喜

【英國沙福克訊】一名警官在法庭上供稱，他看到一個橄欖球俱樂部脫衣舞表演時，三名舞娘互相接吻，法官在聆訊後，全部釋放，皆大歡喜。

一名警官在法庭上供稱，他看到一個橄欖球俱樂部脫衣舞表演時，三名舞娘互相接吻，法官在聆訊後，全部釋放，皆大歡喜。

佛州海底發現 哥倫布沉船

達拉斯富豪不計成本 支持潛水員尋寶工作

【合衆社佛羅里達州西維爾十三日電】一名潛水員在佛羅里達州海底發現了哥倫布的一艘沉船。達拉斯富豪不計成本支持潛水員尋寶工作。

印尼有怪病 患者多兒童

患者多兒童

【法新社新德里十三日電】據此間今日報導，在邊境地區流行一種怪病，患者多為兒童。患者多為兒童。

波士頓警隊 破案率最低

破案率最低

【波士頓十二日合衆社電】波士頓警隊在過去一年中，破案率最低。波士頓警隊在過去一年中，破案率最低。

最寂寞的足球大賽 韋斯咸擊敗卡斯迪拿

【英國足球協會消息】在英格蘭足球超級聯賽中，韋斯咸隊以三比零擊敗了卡斯迪拿隊。最寂寞的足球大賽，韋斯咸擊敗卡斯迪拿。



KINGSLAND CHINESE RESTAURANT
加拿大—溫哥華 美國—檀香山
漢宮大酒樓 金漢大酒樓
987 Granville Street, Vancouver, B.C. Tel: (604) 687-6675
King's Alley, Hemmets Center Honolulu, Hawaii 96815 Tel: (808) 923-9868

六週年紀念擴充營業大貢獻
由八月一日起七天營業 (例假除外)

★特別介紹★
生猛海鮮 首創名菜
游水游水 生猛游水
石斑石斑 游水游水
游水游水 生猛游水

一流裝修 座位舒適
重金禮聘 香港名廚
正宗粵菜 美饌佳餚
大筵小酌 美味可口
各界人士 光臨指導

廠麵旗花
Northwest Food Products Limited
355 Powell St., Vancouver, B.C. Phone 684-9820

新鮮麵食 各種點心
鮮春捲皮 鮮春捲皮
鮮春捲皮 鮮春捲皮

SUNRISE MARKET Ltd.
300 Powell St. Vancouver B.C. Phone: 685-8019

日昇豆腐雜貨公司
一零油爽炸鮮鮮豆鮮新中
律沽炸滑 荳魚荳腐 菓鮮西
歡批豆魚 荳魚荳腐 肉瓜雜
迎發朴丸角滑奶花類菜貨

廠麵華南
Top-Valu Food Products Ltd.
575 E. Cordova St., Vancouver, B.C. Phone: 253-4558 V6A 1L8

各種鮮麵 日日生鮮
超等乾麵 爽滑可口
新穎機器 名師精製
大小光顧 均極歡迎

鑽石樓
New Diamond Restaurant
555 Gore Avenue Phone: 685-0727

每日上午十時至下午五時
晚飯宵夜 無任歡迎

Maxim's 美心餅店
CAKE SHOP 溫哥華奇化街二五七號
257, KEEFER STREET, VANCOUVER, B.C. V6A 1X6 CANADA
TEL: 688-6281 688-6282

我們的信譽 你們的信心
美心出品 別饒風味

雙喜食品廠
Double Happiness Foods Ltd.
427 Powell St., Vancouver Phone: 253-4424

正宗香港式高級食品
新鮮河粉 全日生麵
上海麵類 雲吞皮
春卷皮 逢星期二休息

何桐攝影院
Ho Tung Studio
19 E. Pender St., Van. B.C. 681-5548 879-5506

新穎彩色照像 放大八折優待
結婚喜照奉送大相 特價九折非林沖晒
影相射印每張50仙 護照快相即影即有
平靚又快歡迎惠顧 即日起貨

利口福飯店
Delightful Food Restaurant
片打街東二百七十七號 電話：六八四·一九一六
營業時間：每日上午十一時至下午九時
逢星期二休息

冷氣開放 歡迎外賣
馳名燒烤 馳名燒烤
豐儉隨意 豐儉隨意
小宴晚飯 小宴晚飯
用料最靚 用料最靚
正宗粵菜 正宗粵菜
名廚烹任 名廚烹任
服務週到 服務週到

名園大酒家
方陳黃 陳高 高翠紅 高翠紅
陳惠珊 陳秋華 陳秋華 陳秋華
陳惠珊 陳秋華 陳秋華 陳秋華

翠園大酒樓
Jade Palace Restaurant
221-560 JOHNSON STREET MARKET SQUARE, VICTORIA, B.C.
ONE BLOCK FROM CHINATOWN TEL: 388-4412

晚飯宵夜 無任歡迎
星期一至四 5pm-1am 歡迎外賣
星期五至六 5pm-2am 歡迎外賣
星期日及假期 5pm-9pm 歡迎外賣

B.C. ROYAL CAFE
PHONE: 681-3953
119 East Pender St. Vancouver B.C.

未到長城非好漢
「秘書」飽點高朋滿座
「賈路」食品勝友如雲
四化至上

雲 秘書賈路蔡根根 璇立正

園桃 HO INN CHOP SUEY
79 East Pender Street Vancouver, B.C. 684-3743 684-4822

大講小酌 豐儉隨意
備胞光顧 無任歡迎

家酒陶陶
102 E. Pender Street Vancouver, B.C. PHONE: 681-1030

陶陶酒家 食譜精研
大講小酌 悉從尊便

Sunbeam White
新邊麵飽 味美新鮮

THE EXCELSIOR RESTAURANT
4544 W. 10th AVE. TEL. 228-1181 228-1182
雲埠卑詩大學區西第十街4544號

花園餐廳 中西名菜 豐儉隨意

怡園酒家
喜慶宴會 一流排場 服務週到

上午十時至午夜十二時 每星期七天營業

記 乾寶通隆 錢
2060 E HASTINGS ST. & LAKEWOOD DRIVE
喜士定東街二〇六〇號夾力活街
電話：253-2442

營業時間：每日上午十一時至凌晨二時

雲吞麵平過通埠，有酒牌嘆
番兩杯，品質上乘斤兩足，
薄利主義大眾化。

炒粉炒麵 精美小炒
地點適中 車場寬大
七天營業 鑊氣十足
即炒即食 免費泊車
例假照常

新派武俠小說 武林十三奇

身世大光明
「你在大海邊，被...」

「我這輩子不會計較這些，我早知道了，不過，未來媳婦的身份，你是不會介意的。」

「不守信用，真新惡毒，用情不專一，沒有責任感的人，你怎麼能配做我的媳婦？」

「你這人，怎麼這樣？我早知道了，不過，未來媳婦的身份，你是不會介意的。」

「我這輩子不會計較這些，我早知道了，不過，未來媳婦的身份，你是不會介意的。」

「不守信用，真新惡毒，用情不專一，沒有責任感的人，你怎麼能配做我的媳婦？」

「你這人，怎麼這樣？我早知道了，不過，未來媳婦的身份，你是不會介意的。」

「我這輩子不會計較這些，我早知道了，不過，未來媳婦的身份，你是不會介意的。」

「不守信用，真新惡毒，用情不專一，沒有責任感的人，你怎麼能配做我的媳婦？」

被囚在木屋

「我這輩子不會計較這些，我早知道了，不過，未來媳婦的身份，你是不會介意的。」

「不守信用，真新惡毒，用情不專一，沒有責任感的人，你怎麼能配做我的媳婦？」

「你這人，怎麼這樣？我早知道了，不過，未來媳婦的身份，你是不會介意的。」

「我這輩子不會計較這些，我早知道了，不過，未來媳婦的身份，你是不會介意的。」

「不守信用，真新惡毒，用情不專一，沒有責任感的人，你怎麼能配做我的媳婦？」

「你這人，怎麼這樣？我早知道了，不過，未來媳婦的身份，你是不會介意的。」

「我這輩子不會計較這些，我早知道了，不過，未來媳婦的身份，你是不會介意的。」

「不守信用，真新惡毒，用情不專一，沒有責任感的人，你怎麼能配做我的媳婦？」

「你這人，怎麼這樣？我早知道了，不過，未來媳婦的身份，你是不會介意的。」

家庭菜舖出讓

位於溫哥華島中部，二年新，每月生意二萬五千，取價四萬六千，亦請電 988-7943

「我這輩子不會計較這些，我早知道了，不過，未來媳婦的身份，你是不會介意的。」

「不守信用，真新惡毒，用情不專一，沒有責任感的人，你怎麼能配做我的媳婦？」

「你這人，怎麼這樣？我早知道了，不過，未來媳婦的身份，你是不會介意的。」

「我這輩子不會計較這些，我早知道了，不過，未來媳婦的身份，你是不會介意的。」

「不守信用，真新惡毒，用情不專一，沒有責任感的人，你怎麼能配做我的媳婦？」

「你這人，怎麼這樣？我早知道了，不過，未來媳婦的身份，你是不會介意的。」

「我這輩子不會計較這些，我早知道了，不過，未來媳婦的身份，你是不會介意的。」

「不守信用，真新惡毒，用情不專一，沒有責任感的人，你怎麼能配做我的媳婦？」

美臣埠中西餐館

街角三層樓連停車場，樓上餐館，裝修幽雅，座位百餘，有酒牌，二樓兩層住宅，樓下可作商業用途，業主另謀別業，全價可七萬五千，單買生意或實業均可

「我這輩子不會計較這些，我早知道了，不過，未來媳婦的身份，你是不會介意的。」

「不守信用，真新惡毒，用情不專一，沒有責任感的人，你怎麼能配做我的媳婦？」

「你這人，怎麼這樣？我早知道了，不過，未來媳婦的身份，你是不會介意的。」

「我這輩子不會計較這些，我早知道了，不過，未來媳婦的身份，你是不會介意的。」

「不守信用，真新惡毒，用情不專一，沒有責任感的人，你怎麼能配做我的媳婦？」

「你這人，怎麼這樣？我早知道了，不過，未來媳婦的身份，你是不會介意的。」

「我這輩子不會計較這些，我早知道了，不過，未來媳婦的身份，你是不會介意的。」

「不守信用，真新惡毒，用情不專一，沒有責任感的人，你怎麼能配做我的媳婦？」

又好人息菓舖出讓

九街及屋街好入息菓舖，日入七百有長批，架撐齊，舖主退休，請自費電話：112-826-6064

「我這輩子不會計較這些，我早知道了，不過，未來媳婦的身份，你是不會介意的。」

「不守信用，真新惡毒，用情不專一，沒有責任感的人，你怎麼能配做我的媳婦？」

「你這人，怎麼這樣？我早知道了，不過，未來媳婦的身份，你是不會介意的。」

「我這輩子不會計較這些，我早知道了，不過，未來媳婦的身份，你是不會介意的。」

「不守信用，真新惡毒，用情不專一，沒有責任感的人，你怎麼能配做我的媳婦？」

「你這人，怎麼這樣？我早知道了，不過，未來媳婦的身份，你是不會介意的。」

「我這輩子不會計較這些，我早知道了，不過，未來媳婦的身份，你是不會介意的。」

「不守信用，真新惡毒，用情不專一，沒有責任感的人，你怎麼能配做我的媳婦？」

唐園餐館出讓

風凰園位於雲島 PORT ALBERTIN 內，有 SHOPPING CENTER，內有七十座位，外賣車兩架，全年生意廿一萬多，開價三萬八千元，自費電話：112-826-6064

「我這輩子不會計較這些，我早知道了，不過，未來媳婦的身份，你是不會介意的。」

「不守信用，真新惡毒，用情不專一，沒有責任感的人，你怎麼能配做我的媳婦？」

「你這人，怎麼這樣？我早知道了，不過，未來媳婦的身份，你是不會介意的。」

「我這輩子不會計較這些，我早知道了，不過，未來媳婦的身份，你是不會介意的。」

「不守信用，真新惡毒，用情不專一，沒有責任感的人，你怎麼能配做我的媳婦？」

「你這人，怎麼這樣？我早知道了，不過，未來媳婦的身份，你是不會介意的。」

「我這輩子不會計較這些，我早知道了，不過，未來媳婦的身份，你是不會介意的。」

「不守信用，真新惡毒，用情不專一，沒有責任感的人，你怎麼能配做我的媳婦？」

雲山身寶

「我這輩子不會計較這些，我早知道了，不過，未來媳婦的身份，你是不會介意的。」

「不守信用，真新惡毒，用情不專一，沒有責任感的人，你怎麼能配做我的媳婦？」

「你這人，怎麼這樣？我早知道了，不過，未來媳婦的身份，你是不會介意的。」

「我這輩子不會計較這些，我早知道了，不過，未來媳婦的身份，你是不會介意的。」

「不守信用，真新惡毒，用情不專一，沒有責任感的人，你怎麼能配做我的媳婦？」

「你這人，怎麼這樣？我早知道了，不過，未來媳婦的身份，你是不會介意的。」

「我這輩子不會計較這些，我早知道了，不過，未來媳婦的身份，你是不會介意的。」

「不守信用，真新惡毒，用情不專一，沒有責任感的人，你怎麼能配做我的媳婦？」

「你這人，怎麼這樣？我早知道了，不過，未來媳婦的身份，你是不會介意的。」

家庭式餐館自賣

位於高貴林其路，每年生意十萬有得發展，租好，長批，有得住，請三時至六時英語電：521-9079

雲島快餐館出讓

位於雲島乃磨埠，繁盛地區，生意好，前途極佳，銀期短，八至四。取價只二萬九千九百五十元，拆賣。

雲島雜貨店出賣

位於乃磨埠，設備好，二千二百平方尺，生意連實業，前舖後居，三睡房，後院樹木多，另有兩電油車，大車房，取價十九萬五千。有意者請電：JOHN VANDERMEER 390-4237

屋主自賣

高尚地區，155E49近舖街，地30X144，裝修好，樓上三睡房，正層一房一廳，廚房，全土庫將完成一房一廳，取價十一萬九千五百。五萬三千。FIRST MORTGAGE AT 11% 420-8155

新屋自賣

1016 SEAFORT WAY PORT MOODY 1400平方尺，三層及主人房，廚，宴會廳，客廳，飯廳齊全，地毯，雪櫃，爐頭，洗碗機，AM, FM 電台。對講機，吸塵機，電器控制，兩車房，電燈安置，開關，路結實，整齊。每日二點至四點開放，晚間預約 936-6245 或 DOUG MURRAY 266-9380

業主自賣

列治文區一年新，樓上共五房，樓下三睡房，車房，兩層，下午二時至十時電 271-7297

建築師新屋自賣

西班牙式，星期六至日下午二點至四點開放。4366 ELGIN ST. VAN. 874-7502

雜貨店廉讓

地點好，入息佳，七天營業，日做生意六千，開價三萬八千五百點貨，請電：731-8011 (日)或299-8681 (夜)

電油站出讓

有修理汽車廠，地點適中，生意好，因業主離埠，忍痛出讓，有意者，請電：P.O. BOX 58217 STATION L. VANCOUVER B.C. V5C 2M2

全新旺舖割價廉售

本拿比三舖位，五千呎，冷暖氣調節地一萬尺，開價廿六萬九千。588-3343

亞省旺埠全新餐館

出讓，五十座位，設備齊全，中西餐皆宜，地點好，租期長，有意者請電：403-1157 或 BILL GREY 711-1174

業主自賣

3426 WORTHINGTON 地 41X110，有後巷，請電：433-1179

華埠旅店連實業

廿五房另柏文一組，每月約收二千元。請電：324-6419 或 683-7876

製衣廠擴充

大單招請有經驗製衣和裁縫工友，如單針，雙單，駝背，新福利利 1424 CHARLES ST 電話：253-6626

家庭菜舖出讓

位於溫哥華島中部，二年新，每月生意二萬五千，取價四萬六千，亦請電 988-7943

雲島快餐館出讓

位於雲島乃磨埠，繁盛地區，生意好，前途極佳，銀期短，八至四。取價只二萬九千九百五十元，拆賣。

雲島雜貨店出賣

位於乃磨埠，設備好，二千二百平方尺，生意連實業，前舖後居，三睡房，後院樹木多，另有兩電油車，大車房，取價十九萬五千。有意者請電：JOHN VANDERMEER 390-4237

屋主自賣

高尚地區，155E49近舖街，地30X144，裝修好，樓上三睡房，正層一房一廳，廚房，全土庫將完成一房一廳，取價十一萬九千五百。五萬三千。FIRST MORTGAGE AT 11% 420-8155

新屋自賣

1016 SEAFORT WAY PORT MOODY 1400平方尺，三層及主人房，廚，宴會廳，客廳，飯廳齊全，地毯，雪櫃，爐頭，洗碗機，AM, FM 電台。對講機，吸塵機，電器控制，兩車房，電燈安置，開關，路結實，整齊。每日二點至四點開放，晚間預約 936-6245 或 DOUG MURRAY 266-9380

業主自賣

列治文區一年新，樓上共五房，樓下三睡房，車房，兩層，下午二時至十時電 271-7297

建築師新屋自賣

西班牙式，星期六至日下午二點至四點開放。4366 ELGIN ST. VAN. 874-7502

雜貨店廉讓

地點好，入息佳，七天營業，日做生意六千，開價三萬八千五百點貨，請電：731-8011 (日)或299-8681 (夜)

電油站出讓

有修理汽車廠，地點適中，生意好，因業主離埠，忍痛出讓，有意者，請電：P.O. BOX 58217 STATION L. VANCOUVER B.C. V5C 2M2

全新旺舖割價廉售

本拿比三舖位，五千呎，冷暖氣調節地一萬尺，開價廿六萬九千。588-3343

亞省旺埠全新餐館

出讓，五十座位，設備齊全，中西餐皆宜，地點好，租期長，有意者請電：403-1157 或 BILL GREY 711-1174

業主自賣

3426 WORTHINGTON 地 41X110，有後巷，請電：433-1179

華埠旅店連實業

廿五房另柏文一組，每月約收二千元。請電：324-6419 或 683-7876

製衣廠擴充

大單招請有經驗製衣和裁縫工友，如單針，雙單，駝背，新福利利 1424 CHARLES ST 電話：253-6626

家庭菜舖出讓

位於溫哥華島中部，二年新，每月生意二萬五千，取價四萬六千，亦請電 988-7943

雲島快餐館出讓

位於雲島乃磨埠，繁盛地區，生意好，前途極佳，銀期短，八至四。取價只二萬九千九百五十元，拆賣。

雲島雜貨店出賣

位於乃磨埠，設備好，二千二百平方尺，生意連實業，前舖後居，三睡房，後院樹木多，另有兩電油車，大車房，取價十九萬五千。有意者請電：JOHN VANDERMEER 390-4237

屋主自賣

高尚地區，155E49近舖街，地30X144，裝修好，樓上三睡房，正層一房一廳，廚房，全土庫將完成一房一廳，取價十一萬九千五百。五萬三千。FIRST MORTGAGE AT 11% 420-8155

新屋自賣

1016 SEAFORT WAY PORT MOODY 1400平方尺，三層及主人房，廚，宴會廳，客廳，飯廳齊全，地毯，雪櫃，爐頭，洗碗機，AM, FM 電台。對講機，吸塵機，電器控制，兩車房，電燈安置，開關，路結實，整齊。每日二點至四點開放，晚間預約 936-6245 或 DOUG MURRAY 266-9380

業主自賣

列治文區一年新，樓上共五房，樓下三睡房，車房，兩層，下午二時至十時電 271-7297

建築師新屋自賣

西班牙式，星期六至日下午二點至四點開放。4366 ELGIN ST. VAN. 874-7502

雜貨店廉讓

地點好，入息佳，七天營業，日做生意六千，開價三萬八千五百點貨，請電：731-8011 (日)或299-8681 (夜)

電油站出讓

有修理汽車廠，地點適中，生意好，因業主離埠，忍痛出讓，有意者，請電：P.O. BOX 58217 STATION L. VANCOUVER B.C. V5C 2M2

全新旺舖割價廉售

本拿比三舖位，五千呎，冷暖氣調節地一萬尺，開價廿六萬九千。588-3343

亞省旺埠全新餐館

出讓，五十座位，設備齊全，中西餐皆宜，地點好，租期長，有意者請電：403-1157 或 BILL GREY 711-1174

業主自賣

3426 WORTHINGTON 地 41X110，有後巷，請電：433-1179

華埠旅店連實業

廿五房另柏文一組，每月約收二千元。請電：324-6419 或 683-7876

製衣廠擴充

大單招請有經驗製衣和裁縫工友，如單針，雙單，駝背，新福利利 1424 CHARLES ST 電話：253-6626

家庭菜舖出讓

位於溫哥華島中部，二年新，每月生意二萬五千，取價四萬六千，亦請電 988-7943

雲島快餐館出讓

位於雲島乃磨埠，繁盛地區，生意好，前途極佳，銀期短，八至四。取價只二萬九千九百五十元，拆賣。

雲島雜貨店出賣

位於乃磨埠，設備好，二千二百平方尺，生意連實業，前舖後居，三睡房，後院樹木多，另有兩電油車，大車房，取價十九萬五千。有意者請電：JOHN VANDERMEER 390-4237

屋主自賣

高尚地區，155E49近舖街，地30X144，裝修好，樓上三睡房，正層一房一廳，廚房，全土庫將完成一房一廳，取價十一萬九千五百。五萬三千。FIRST MORTGAGE AT 11% 420-8155

新屋自賣

1016 SEAFORT WAY PORT MOODY 1400平方尺，三層及主人房，廚，宴會廳，客廳，飯廳齊全，地毯，雪櫃，爐頭，洗碗機，AM, FM 電台。對講機，吸塵機，電器控制，兩車房，電燈安置，開關，路結實，整齊。每日二點至四點開放，晚間預約 936-6245 或 DOUG MURRAY 266-9380

業主自賣

列治文區一年新，樓上共五房，樓下三睡房，車房，兩層，下午二時至十時電 271-7297

建築師新屋自賣

西班牙式，星期六至日下午二點至四點開放。4366 ELGIN ST. VAN. 874-7502

車皮手袋廠請人

請裁縫設計員，須可靠及有經驗，須對裁縫，樣版設計及等級評定等有心得，最少十年經驗以上，薪金優厚。

運動衣廠請人

請裁縫設計員，須可靠及有經驗，須對裁縫，樣版設計及等級評定等有心得，最少十年經驗以上，薪金優厚。

誠聘女性家務助理

年點不拘，懂做普通家務工作，可供住宿，每星期一假期，有意者請於下午四時至八時電：261-9780 鄧太並述新酬

主婦請補習老師

大專商科學生，每小時七元，高信 7347 JASPER CR. VAN. V5P 3S3 B.C. CHUA

請有三年經驗木工

薪金優厚，有意者，請電：327-6791 接洽。

招請熟手車衣女工

數名，應徵者須有兩年工廠車衣經驗，時薪由四元至六元，開始，視個人工作能力而定，另有牙科保健及其他福利，長期可靠工作。

製衣廠請車衣工人

單針，須誠實可靠，並最少五年經驗。

英國政府研究報告建議 嚴重精神病患者 應以驅魔法治療

(倫敦十二日法新社電)英國衛生部發表一份報告建議，對一些特別危險的精神病患者，應採用驅魔法治療。這份報告指出，對一些無法用藥物治療的精神病患者，可採用驅魔法作為最後的治療方法。報告指出，驅魔法在西方國家仍有爭議。報告指出，驅魔法在西方國家仍有爭議。報告指出，驅魔法在西方國家仍有爭議。

喜馬拉雅山雪崩 活埋日攀山隊員

(加德滿都十二日路透電)喜馬拉雅山雪崩，活埋日攀山隊員。喜馬拉雅山雪崩，活埋日攀山隊員。喜馬拉雅山雪崩，活埋日攀山隊員。喜馬拉雅山雪崩，活埋日攀山隊員。

日人傾向閉關 願與外僑交往者僅二成

(東京十二日路透電)日人傾向閉關，願與外僑交往者僅二成。日人傾向閉關，願與外僑交往者僅二成。日人傾向閉關，願與外僑交往者僅二成。日人傾向閉關，願與外僑交往者僅二成。

從趙丹去世想到奇勒基寶

從趙丹去世想到奇勒基寶。從趙丹去世想到奇勒基寶。從趙丹去世想到奇勒基寶。從趙丹去世想到奇勒基寶。



不透明丁恤 這件丁恤看似透明，上繪以穿內衣的圖樣，設計人說最宜穿長一些的，雙重令人想入非非。

明德託兒所

明託兒所 (特設託兒補助金)
可申請政府免費或津貼及接受本所補助。負責接送幼童及園兒童。
地址: 530 Heatley Ave. Van.
電話: 255-4151

文華花店

Mandarin Florist
154 East Pender St., (China Town) Vancouver 4, B.C.
Tel: 687-9605
本館備有: 四季鮮花, 盆栽樹木, 新設計, 結婚花球, 花籃花球, 花圈花牌, 花圈花牌, 花圈花牌, 花圈花牌。

榮僑花舖

本館備有: 四季鮮花, 盆栽樹木, 新設計, 結婚花球, 花籃花球, 花圈花牌, 花圈花牌, 花圈花牌, 花圈花牌。
地址: 371 E. Hastings Street Vancouver, B.C. V6A 1P3
電話: 255-9675

暗市黨賓儀館

ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. Vancouver, B.C.
本館創設四十餘年, 經驗豐富, 價錢公道, 服務周到, 遠近馳名, 華友光顧, 極表歡迎。如有接洽, 請向李顯理, 李顯理, 李顯理。

干尼殯儀館

KEARNEY FUNERAL DIRECTORS
1096 West Broadway Vancouver B.C.
本館歷史有七十年, 經驗豐富, 服務完善, 各種禮儀, 禮堂莊嚴, 遠近馳名, 一律歡迎。有拍車場, 便利親友。

孟碧珊殯儀館

Mount Pleasant Chapel
往時恩義感親友
今日風光燦後人
特聘華人營業代表簡君 KELVIN KAN 忠誠為僑胞服務
地址: 306 E. 11th Ave. Kingsway at Eleventh
電話: OFFICE (英語) 876-2161 住宅 (華語) 876-8626

納偉旅行社

無遠弗屆, 無微不至
Room 110-539 Main St., Vancouver, B.C. Canada
電話: (604) 689-0501
中國旅遊觀光團 \$2630
廣州旅遊探親團 \$1,599
歐洲旅遊團 \$1,599
美國西岸巴士旅遊團 \$258

T. P. Y. Travel Service

71 PENDER STREET EAST VANCOUVER, B.C. V6A 1S9
PHONE: 683-5656
Agents for Orient & Pacific Lines
辦理全般旅行業務, 代理東南亞, 遠東, 南美, 澳洲及全球各地飛機票。
請駕臨惠顧詢問
地址: 溫哥華華埠打東街七十一號

移民顧問

前任加政府移民官, 憑過去辦理複雜移民案件之豐富經驗, 專設辦事處接受處理有關移民加拿大之一切問題, 解決疑難。自開業三年以來, 享有成功的紀錄; 服務費從廉, 歡迎親臨垂詢。
Frank N. Moon & Associates Ltd.
525 SEYMOUR 街, 206 室, VAN.
(辦公電話) 684-6719 或 271-7885 (住家)

余景輝會計師樓

專業服務
會計, 審計, 稅務, 商業, 產業
地址: 雲高華街打東街二百號
二〇三室 (舖街夾片打街)
辦公時間: 星期一至五上午十時至下午五時
電話: 689-4406

加拿大洛磯山脈旅遊團 \$289

專人領隊, 全團七天, 乘坐有空氣調節及洗手間之豪華客車。
住宿一流酒店, 包含各名勝地區之入場券。
旅遊費用: 雙房 \$289 三房 \$289 單房 \$389
出發日期: 逢星期日出發 (由六月一日起至九月十八日止)
此外尚有各款巴士旅遊團, 暢遊兩大賭場, 迪斯尼樂園, 黃石公園, 大峽谷, 佛羅里達州, 歡迎查詢。

英華旅行社

417-133 E. Hastings St. Van. B.C.
電話: (604) 689-6412 鄺小姐 681-3816 晚間: 437-6270
★香港特價\$249起
★李糯3或4晚\$169起
★拉斯維加3或4晚\$199起
★檀香山5晚\$409起
★多倫多, 滿地可來回\$188
★另售各地旅行團
★國內外各大航空公司機票
★特價票前往東南亞各地
★聖誕節迪士尼樂園\$269
★十一月八日砵倫旅遊團\$69

黃望俠公證人旅行社

Quon H. Wong Agencies
128-130 Pender St. East Van. B.C.
Phone 684-0938 或 684-2839
簽証 保險 酒店 機票

驗眼專家

李興捷 安省滑鐵盧大學
周慶偉 視光博士
驗眼配鏡專家
精配隱形眼鏡
Jack K. Chow O.D.
Raymond S. Chow O.D.
Optometrist
Tel. 685-8231
518 Main St., Vancouver, B.C.

中國旅遊探親團

全程二十四天★共2,730元★
日期: 10月7日及10月21日兩團。
(第一團) 1980年十月七日...十月廿六日
廣州—桂林—長沙—杭州—上海—蘇州—南京—廣州
(第二團) 1980年十月廿一日...十一月十一日
廣州—桂林—上海—蘇州—無錫—鎮江—南京—北京—廣州
廣東旅遊探親團
全程十二天★共1,599元★
日期: 1980年10月19日
溫哥華—國華公司 (604) 681-2720 ~ DOMINION PROMOTION CO 534 Main Street, Vancouver, B.C.
溫哥華—納偉旅行社 (604) 689-0501 ~ LOVE & WHITE TRAVEL, Rm 110-539 Main Street, Vancouver, B.C.
溫哥華—環球旅行社 (604) 684-2341 ~ WANKOW TOUR & TRAVEL, 258 East Pender Street, Vancouver, B.C.
溫哥華—善家旅行社 (403) 426-2443 ~ SINO TRAVEL, 10183-97th Avenue, Edmonton, Alberta
沙省—納偉旅行社 (306) 359-3355 ~ LOVE & WHITE TRAVEL, 1237 Albert Street, Regina, Sask.

凍解情愛將要靜黃

訴傾情盡友男向將美赴後日

黃靜與黃錦榮

「你打算在日本逗留多久？」

「如無意外的話，大概十四日左右，十四日以後不見我去香港，你知發生什麼事吧。」

「到時自然傳來好消息，港報首先報導吧。」

「保證說，如果港報報導，隨即會去香港。」

「你不會順便到香港探望我嗎？」

「呵，你怎麼會說，這事遲遲，愛情是不會凍得太久，我好怕大家的感情會漸漸冷淡，所以才抽身去一抽，讓彼此可憐憫憫。」

「你說你去美國，這還有什麼事嗎？」

「我準備去美國將愛情凍解，你們真關心我。」

「解凍的意思即復舊，你不明白嗎？」

「黃靜好緊張的說，「好吧，我」

「你媽放心，你媽放心，然後去美國。」

「想不到這在美國受教育的黃靜，竟有如此感，她只有幾天，便即像蜜蜂見到蜜糖般開心，可惜黃靜有心，神女無夢，黃錦榮可要耐心等待，除非黃靜能追回這既有才又有貌的同性女友。」



黃靜與黃錦榮



黃靜與黃錦榮
黃靜與黃錦榮
黃靜與黃錦榮

審院高解

外告誠三第第一第
釋保准均

東主向華盛及其餘九名男子分別涉罪，串謀恐嚇及非法集會等十三項控罪一案，自九月廿二日開始在北九龍裁判署進行初級訊訊，法官裁定各被告全部保釋，並將案解最高法院覆訊。

第一被告洗潔潔及第二被告唐強強不准保釋，選擇監禁三個月，第三被告向華盛准以七萬五千元及兩名同案人，五千元保釋，第四、五、九、十名被告准以二萬元現金及兩名同案人，八萬元保釋，第六、七、八名被告准以五萬元現金保釋，其餘各人須將所有旅遊證件，交由法庭保管，第十一名被告古羅羅，仍准以十萬元現金保釋，每兩星期向九龍城警署報到。

玩具禮品展覽會

買家訂貨七千萬

【專訊】第六屆玩具禮品展覽會，由九月廿二日至廿六日，在四十六號展覽館舉行，計有四百六十名買家，估計訂貨額達七千萬元。

他說大約六七成的訂單為傳統玩具如玩偶及玩具車。其餘的三成則為電子玩具及遙控玩具汽車等。

為期三天的展覽會，已於昨天結束。該會主席昨日預測，今年玩具出口增長將達三至四成。



蛇味十足

如果你對蛇蛇沒有反感，那麼，圖中的蛇蛇裝飾，必然吸引你，全套蛇蛇裝飾，蛇蛇十足，蛇蛇十足，蛇蛇十足。

是响尾蛇皮，帽邊、皮帶、甚至胸前飾物都依蛇蛇裝飾，蛇蛇十足。

中國糧油有限公司

239 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C. 電話：687-4204

夏季大減價十天 美國上等靚絲苗特平 \$10.99/50

百分百純正粟米油 \$4.99/50 金牌即食麵卅包庄 \$4.99/50

好代價眼鏡公司

TRU-VALUOPTICAL

單視眼鏡 SINGLE VISION-1980 三十九元九角九

任你選擇各名廠鏡架，配上單視鏡或膠質吸鏡，大型鏡及下列各廠鏡，另計價。

(Hardex, Photochromic, Oversize Extra) (Up to Compound Powers ± 6.00)

簡氏公司

103 E. PENDER ST. 附設華區郵局

新移民來加拿大，欲知加拿大詳情，請購中文版「加拿大」每冊三元

同購兩書特價五元 另加郵費一元

富劉

承接裝修 油漆 土木工程

地址：636 E. 14 Ave 新電話：879-4389

昌記裝修油漆公司

承接泥水木工傢俬等大小工程

忠誠為僑胞服務工作快捷妥當。

電話：二五七四一〇九三

加拿大永康人壽保險公司

華人代理 伍偉權

對燕梳研究有二十多年之經驗，個別之所需各有不同，凡對兒女大學教育準備金，家庭保險，房屋抵押，疾病和意外保險，生意保險，退休儲蓄金，生意保險等各種保險，如蒙賜詢，請電話極表歡迎。

李偉運運輸公司

專運送兼辦理香港移民出入口行包裹，并家具什物搬運，有大棧房代客存貯。

晚間電話：二五四一三〇六一

BI FOCALS-1980

Kryptok or Reg Mono Step

單視雙視眼鏡 三十九元九角九

任你選擇各名廠鏡架 合計五十九元九角九

特別大型鏡及下列各廠鏡另計價

(Hardex, Photochromic, Oversize & Plastic Extra) (Up to Compound Powers ± 6.00)

新華傢俬木器公司

工場：1046 CLARK DR VAN. B.C. TEL. 253-3290 或 321-9849

專做各款大小廉價廚房櫃，浴室櫃，屏木柚木，櫥，屏木柚木，板，防火板，檯，椅，檯，床，酒吧，收銀檯，寫字檯，書架，一切大小木器。

宏海裝修

舖屋、土庫、車房、房、建築裝修。

內外油漆，專業補漏精工換瓦面

免費估價電話：二九一、九八六一

王志龍駕駛學校

TOM'S DRIVING SCHOOL

本校教師經驗豐富，耐心教授多種方言，收費最平，九小時只收155元歡迎補鐘及有特別班，教授筆試，幫助對英語有困難人士，並且教授的士牌照歡迎來電查詢，假日照常服務。

電話：八七二-四二一三、872-4218 校址：8638 緬街近廿街。

香港駕駛學校

Hong Kong Driving School Ltd

地址：域多利街5889號 電話：321-3722

師資優良 經驗豐富 收費公平 免費接送 專人指導 考取筆試

校長：方勵強夫人 馮坤成：294-4009 電話：298-4823 黃伯成：254-7519

活氏傢俬電器公司

WOSK'S LTD.

62 W. Hastings St. Vancouver, B.C. Phone: 685-0111

本公司經營四十年，現擴營業業共開支店十二間，向蒙華友光顧，不勝感謝，茲為便利起見，特聘請各名廠電器，雪櫃，洗衣機，盤碗機，家庭用具，電燈，雪櫃，價錢相宜，其他各種電器，貨多選擇，用華語接洽，極表歡迎。

華聲錄影有限公司

CHINESE VIDEO SYSTEMS LTD.

HEAD OFFICE 337 GORE AVENUE VANCOUVER, B.C. V6A 2Z3 二十四小時服務電話：(604) 682-5725

秋季大減價

RCA L 500 影帶 2-3 1/2 Hrs (成箱計) 每盒 \$15.50

VK 250 影帶 2-6 Hrs (成箱計) 每盒 \$18.00

RCA 四小時錄影機每座 \$695.00

國語、粵語、電影視聲帶。種類繁多，歡迎租賃及郵購，適合加美各埠採用。目錄及詳情請與本公司接洽

會員每套價目 \$10.95 起

新穎髮型設計廳

喜士定東街六十八號 電話：688-9042

新張優待僑胞電髮特價十五元。專為女界服務。多謝余健先生代我兩位設計髮型。名師夜總會演唱。歐陽雲鳳青致謝

高級駕駛學校

4677 Main St. Advance Driving School

全程 \$155 每小時 \$18

專人輔導英語筆試班 \$40

吳先生 日 872-8717 夜 873-6091

假期照常服務

聯合駕駛學校

UNITED DRIVING SCHOOL

本校教師經驗豐富講解詳細，收費最平免費接送，時間任擇捷法速成專習吧佬絕不拖鐘

◀ 全程9小時連車考路只收 \$155 ▶

歡迎補鐘和車考牌並有筆試或班中英文教授筆試及的士牌，歡迎查詢，假日照常服務

電話：253-1333或321-3371曹先生 地址：823 東喜士定街(近唐人街)

▲ 高薪聘請經驗男女教師多名 ▲

活氏傢俬電器公司

本公司經營四十年，現擴營業業共開支店十二間，向蒙華友光顧，不勝感謝，茲為便利起見，特聘請各名廠電器，雪櫃，洗衣機，盤碗機，家庭用具，電燈，雪櫃，價錢相宜，其他各種電器，貨多選擇，用華語接洽，極表歡迎。

片打花舖

運舖新址啟事

號九二五街東定士喜 Pender Florist 529 E. Hastings Street Vancouver, B.C. V6A 1P9 Tel. 254-1113

本號專辦 盆栽時花 結婚花球 新穎設計 花籃花牌 花圈花牌 花圈花牌 無任歡迎

加拿大駕駛學校

請電：434-1887 岑先生 437-9195 京士威 2183 號

由岑培源君主理，曾任教於香港及加國十餘年，師資優良，經驗豐富，捷法速成，教以致用，指導考筆試及的士牌照等，歡迎補鐘及租車考牌特備課程 1-2 小時 免費接送，時間任擇。

學 男女教師 轉波車或 自動波車 任君選擇

每年本校奉送考試及格同學之日曆，寒暑表及水杯任擇，經已製妥，請於十一月十三、廿一號、及十二月五、十一、廿三號，上午親到學校索取，送完即止。

MISTER RADIATOR

水箱有毛病嗎？

取價最廉

水箱、油箱、暖氣及抽水機 汽車、貨車及工業用途 直接向廠方取貨，為顧客避險。

(專門安裝及修理)

872-1687

2205 Main st., Vancouver B.C.

永安燕梳公司

PANG & YEE INSURANCE SERVICES LTD.

電話：872-5266

保險全科

忠誠為君 詳細解答 各項燕梳問題 價錢相宜。歡迎比較 並代理：省政府汽車燕梳

Autoplan

各類屋房。生意。物業燕梳 地址：3031 MAIN STREET (緬街夾十五街) 分公司：1660 ROBSON ST, VAN.

華僑金行

珠寶寶氣 閃閃生輝

專營：鑽石玉器 黃白金飾 紅藍寶石 結婚金牌 賀壽金座

專行專業。名師設計。款式多。價錢平 首飾修理。鑲表修理。快捷妥當。保證滿意 高價收買 金銀首飾。鑽石玉器。各國金幣。銀幣。

WAH KIU JEWELLERS LTD. 504 MAIN STREET (唐人埠緬街) VANCOUVER, B.C. CANADA, V6A 1T7 電話：(604) 669-3247

恐怖 嚇死 報復

阿拉伯銀行家之子被誣偷戒指 向失主恐嚇要殺死他兩個兒子 並勒索十八萬鎊結果判刑三年

【倫敦訊】一位身家千萬元阿拉伯銀行家之子，由於被誣指偷去一枚價值連城的戒指而大為憤怒，為了要向擁有這枚戒指的失主報復，他向失主恐嚇要殺死他兩個兒子，並勒索十八萬鎊，否則他們其中兩個兒子將被殺。他於上週三在倫敦法庭被判入獄三年。

阿拉伯銀行家之子在英國里丁法庭被判入獄三年。被控在法庭內指出：阿拉伯銀行家之子，是「阿拉伯銀行」的董事。他的父母負責看管另一家人的珍貴物品。這所指的另一个人是阿拉伯人，他們在貝爾格魯的「阿拉伯」地方居住。



美國女記者莉莎·狄靈格本來是來採訪，但肚裡有墨水，所以後來便與女記者，不怒不怨，原來她與特德明星，星都混得很熟，清楚內幕，又能跟女人入人家的睡房，所以用她去訪問最住。她的丈夫就是搖滾樂明星力克·狄靈格，她離了人，但仍以自己的美身為榮，間中亦客串一下模特兒。

如花女記者

美國女記者莉莎·狄靈格本來是來採訪，但肚裡有墨水，所以後來便與女記者，不怒不怨，原來她與特德明星，星都混得很熟，清楚內幕，又能跟女人入人家的睡房，所以用她去訪問最住。她的丈夫就是搖滾樂明星力克·狄靈格，她離了人，但仍以自己的美身為榮，間中亦客串一下模特兒。

大丈夫與小老婆

英國喜劇家伊安·杜夫有個「小老婆」珍納，身高有四呎五吋，重七十六磅，而他自已却很高大，所以出街可以用珍納的腿來量他的褲子。珍納是個演員，珍納坐在他的腿上扮木偶，表演腹語，一唱一和。他是為愛情而工作而娶她的呢？他不敢肯定。

兩黑人 司機被殺

【法新社瑞典訊】斯德哥爾摩十二日電：一名黑人司機，在斯德哥爾摩被殺。警方表示，這名司機是在昨晚七時三十分，在斯德哥爾摩北區的一條街上被殺。警方正在尋找兇手。

將心臟副出

此間檢察官科斯科洛夫說，一名被殺黑人的司機，他的心臟被副出。警方表示，這名司機是在昨晚七時三十分，在斯德哥爾摩北區的一條街上被殺。警方正在尋找兇手。

波斯灣小國阿曼 扼石油通道咽喉

一九七〇年，波斯灣小國阿曼，扼石油通道咽喉。阿曼是一個位於波斯灣入口的小國，它的地理位置非常重要。阿曼的石油產量雖然不大，但它的石油出口卻佔了波斯灣石油出口總量的很大一部分。

波斯灣小國阿曼 扼石油通道咽喉

一九七〇年，波斯灣小國阿曼，扼石油通道咽喉。阿曼是一個位於波斯灣入口的小國，它的地理位置非常重要。阿曼的石油產量雖然不大，但它的石油出口卻佔了波斯灣石油出口總量的很大一部分。

各地消息

各地消息

FOR HOMES, THERE'S NO PLACE LIKE THE PERMANENT.

Office: 3802 MORLEY TRAIL N.W. CALGARY ALTA T2L 1K8

專為卡技利僑胞服務

買賣房屋 商業投資 免費估價 歡迎垂詢

Ann Jones 雷錦麗
Office 289-3711
Residence 247-0937

Donna McLean
Office 289-3711
Residence 247-3811
Pagette 269-5321, #1362

雲哥華 生隆棧炮竹大發行

最新中西炮竹 即日上市

總代理加拿大顯市炮竹廠
總代理加拿大顯市炮竹廠
總代理加拿大顯市炮竹廠

651 EAST HASTINGS ST., VANCOUVER, B.C. V6A 1R2
TEL: 255-8278

馮沾 (Jim Fong)

United Realty Ltd. 3879 Oak St. Van.

住家電話：733-4736 · 733-0103
公司電話：736-3831 (24小時)

(代理買賣一切地產物業，免費估價)

▲西區一號六十二街西，三房土庫完成，多間由二十萬至四十五萬。
▲西區三組人息屋，柏文地區，首期七萬，銀期供業主，十四萬九。
▲東區新區七年新三房，土庫完成，有廚房，浴室房等，十五萬七。
▲列治文新區七年新三房，土庫完成，有廚房，浴室房等，十五萬七。
▲西區商業區，旺街十四年磚樓，六十多萬。
▲西區商業區，旺街十四年磚樓，六十多萬。
▲西區商業區，旺街十四年磚樓，六十多萬。

BLOCK BROS. REALTY

6550 E. Hastings St. Burnaby B.C.
蘇道誠 CLIFF TO

公司 291-2881 住家 939-3820
687-7711 PAGER 7365

精通國粵台英語，竭誠為僑胞們服務，免費估價。

▲高價收購舊屋或屋換屋，標準地將付七萬元以上。
▲西區旺街小型咖啡生意急讓，適合家庭式經營，二萬五千元。
▲PENTICTON 地 EDDIE'S 餐館生意物業出讓，一八〇座位四十四單位，八千平方尺，七九元一月至八月總收入共三十萬，開價七十九萬五千。
▲BENTICTON J. J. 飯店，生意及物業出讓，二百座位，四十六單位，四十五萬平方尺，兩個月收入九萬一千。開價四十二萬五千。
▲KILLARNEY 高尚住宅區全新屋三睡二浴，有風景，環境安靜幽美，近學校巴士及購物中心，十七萬，歡迎換屋。
▲北里比首都山頂區，CAPITAL HILL，風景住宅，四房兩廁，一千二百平方尺，十六年新，十九萬，歡迎換屋。

OCEANRIDGE Real v

611 Main St 2/F
華埠文華大廈二樓
John Woo 胡關誠
公司 688-1337
住家 873-0507

歡迎換屋代理地產
買賣貸款免費估價

▲華埠奇華街餐室生意出讓，六十座位，可營粥粉麵飯，京菜或宵夜，架生新租平，批發，價錢相宜，可充長期，機會難逢。
▲本那比近西區百貨商場，五十組新屋柏文，租滿，首期二十五萬元，保儲投資大好機會。
▲本公司以合理價錢，現款收購舊屋，地盤，或保證出售方法，歡迎詢問。
▲一年新屋，完成土庫，比新屋還靚，五睡房兩廁，三廁浴室，地址 2848 E. 100街 330 X 128R，取價十六萬九千，可用舊屋交換。

王震漢 THOMAS WONG

電話 254-2567
滿堂紅實業公司
CENTENNIAL REALTY (1978) LTD.
公司電話 四三八一四五五

▲西區一號六十二街西，三房土庫完成，多間由二十萬至四十五萬。
▲西區三組人息屋，柏文地區，首期七萬，銀期供業主，十四萬九。
▲東區新區七年新三房，土庫完成，有廚房，浴室房等，十五萬七。
▲列治文新區七年新三房，土庫完成，有廚房，浴室房等，十五萬七。
▲西區商業區，旺街十四年磚樓，六十多萬。
▲西區商業區，旺街十四年磚樓，六十多萬。
▲西區商業區，旺街十四年磚樓，六十多萬。

KINSON CHAN 陳健錦

建成實業有限公司
KINSON REALTY LTD.
RM. No. 11A-501 MAIN ST. VANCOUVER, B.C. V6A 2V2
BUS. 685-1821
RES. 321-2121

▲西區一號六十二街西，三房土庫完成，多間由二十萬至四十五萬。
▲西區三組人息屋，柏文地區，首期七萬，銀期供業主，十四萬九。
▲東區新區七年新三房，土庫完成，有廚房，浴室房等，十五萬七。
▲列治文新區七年新三房，土庫完成，有廚房，浴室房等，十五萬七。
▲西區商業區，旺街十四年磚樓，六十多萬。
▲西區商業區，旺街十四年磚樓，六十多萬。
▲西區商業區，旺街十四年磚樓，六十多萬。

滿堂紅 實業有限公司

CENTENNIAL REALTY (1978) LTD.
5715 JOYCE ROAD, VAN. B.C.
電話 438-1455
李兆梅 STELLA LEF
住宅電話: 525-6983

▲西區一號六十二街西，三房土庫完成，多間由二十萬至四十五萬。
▲西區三組人息屋，柏文地區，首期七萬，銀期供業主，十四萬九。
▲東區新區七年新三房，土庫完成，有廚房，浴室房等，十五萬七。
▲列治文新區七年新三房，土庫完成，有廚房，浴室房等，十五萬七。
▲西區商業區，旺街十四年磚樓，六十多萬。
▲西區商業區，旺街十四年磚樓，六十多萬。
▲西區商業區，旺街十四年磚樓，六十多萬。

Canada Permanent Trust

5455 W. Boulevard. Van. B.C.
關聯耀 KEITH QUAN
公司電話 266-4155 住宅 266-8988

▲西區一號六十二街西，三房土庫完成，多間由二十萬至四十五萬。
▲西區三組人息屋，柏文地區，首期七萬，銀期供業主，十四萬九。
▲東區新區七年新三房，土庫完成，有廚房，浴室房等，十五萬七。
▲列治文新區七年新三房，土庫完成，有廚房，浴室房等，十五萬七。
▲西區商業區，旺街十四年磚樓，六十多萬。
▲西區商業區，旺街十四年磚樓，六十多萬。
▲西區商業區，旺街十四年磚樓，六十多萬。